



HORIZON SENDAI
SUMMER SCHOOL 2022
PROGRAM GUIDE
For Non-Horizon Parents

Program Goal / 目的

Our aim is to provide children a fun learning environment where they can practice and develop their knowledge and skills they are learning in their schools while building new friendships with their peers and teachers from different countries during the summer time.

夏休みの期間を生かして、子供たちが学校で学んでいることを総合的に活用し、新しい友達と様々な国の先生と楽しく触れ合いながら新しいことに挑戦できるプログラムを提供します。

Location / 場所

Horizon Academy Sendai Campus
4-2-540 Takamori, Izumi-Ku, Sendai-Shi, Miyagi 981-3203 JAPAN

ホライゾン学園仙台校
〒981-3203 宮城県仙台市泉区高森4丁目2-540

Schedule / スケジュール

*Weekly Sign Up / 1週間ごとの登録です

Weeks	Week 1 July 25, 2022 - July 29, 2022 Week 2 August 1, 2022 - August 5, 2022
Time	8:45 to 14:15
実施期間	1週目 2022年7月25日～7月29日 (5日間) 2週目 2022年8月1日～8月5日 (5日間)
時間	8:45 to 14:15

Age / 対象

Preschool - Kindergarten age students
年少から年長までのお子様

- If a student has not completed the daytime potty training, he/she will not be able to participate.
- No diapers allowed to wear at school and/or on the bus.
- 日中のトイレトレーニングが完了していない場合はご参加頂けません。
- おむつを着用しての参加はできません。

Classes / クラス案内

2 classes (max 48 students)

- *The number of classes can be changed based on the number of applications.
- *We will do a class arrangement based on the birthday of the applicant.
- *Number of students in each class will be less than 24.
- *Above number includes daycare members of HJIS Sendai.

2 クラス編成 (定員48名)

- *上記のクラス数は、最大クラス数であって、応募人数によって変わることがあります。
- *児童のクラスへの配置は生年月日、及び応募人数をもとに決定します。
- *1クラス24名以下で編成します。
- *上記定員数はHJIS仙台泉校のデイケア会員の人数を含んだ数です。

Curriculum / 授業の様子とカリキュラム

Class クラス	ELC English (2 classes in total / Age mixed) ELCイングリッシュ (2クラス・学年混在)
Contents	All activities are conducted in English. Our activities include elements of English conversation, theme based activities, art & craft activities, and games, and cooking if the weather permits. We will make 2 classes based on the DOB of students. すべての活動を英語で行います。活動内容は英会話、フォニックス（発音）、ゲーム、算数、理科、国際文化、アート、クッキング、体育などの要素を含む活動です。参加者の人数により、誕生日順にクラス分けを行います。

Fees / 費用

Tuition 参加費	¥ 40,000/week	¥ 40,000/週
Lunch ランチ	¥ 1,600/week	¥ 1,600/週
School Bus バス	One-way ¥ 3,500/week Round-trip ¥ 5,000/week	片道 ¥ 3,500/週 往復 ¥ 5,000/週
Daycare デイケア	¥ 10,000/week	¥ 10,000/週
Extended Daycare 延長保育	Basic Fee + ¥ 300/day	基本料金 + ¥ 300/日

Payment Method and Payment Due / お支払方法とお支払期日

Item 費目	Payment Method 支払方法	Payment Due 支払期日
Tuition, Lunch Fee, Bus Fee, Daycare Fee 参加費、ランチ代、バス代、デイケア代	Bank Transfer 振込	Within 5 days after you receive registration email from us 受付完了のご案内受取から5日以内
Extended Daycare Fee 延長保育利用料	Bank Transfer 振込	Within 5 days after you receive invoice from us 請求書の受取から5日以内

Service Use / サービス利用について

School Lunch Service / スクールランチ

- There will be no refund for school lunch that a student missed due to absence or other matters.
- **If you have a food allergy, you cannot use school lunch service. Please bring home lunch.**
- 欠席等の理由によりランチをご利用頂けなかった場合、ご利用頂けなかったランチ分に対する返金はありません。
- **お子様に食物アレルギーがある場合は、スクールランチをご利用頂けません。お弁当をご持参ください。**

School Bus / スクールバス

- The PM Bus departs school at 2:40pm. (1 Hour earlier than usual.)
- No one-time service use is accepted.
- There are 7 regular school bus routes for the morning bus (AM bus) and afternoon bus (PM bus) and 2 daycare school bus routes for the night bus (DC bus).

(Important notes as of June 17, 2022)

Please note that there will be no Ayashi PM bus and no Tomiya PM bus available during summer school weeks. Please also note that our West-2 school bus will not cover Fukuzawamachi and Miyamachi areas during summer school weeks.

- PMバスは14:40に学校を出発します。(通常授業日より1時間早く出発します)
- スポット利用はできません。(利用する便・バス停・バス停の日ごとの変更不可)
- 行き(AMバス)と午後の帰りのバス(PMバス)のルートは7ルートあります。夕方の帰りのバス(DCバス)は2ルートのみ運行します。

(2022年6月17日記載)

スクールバスのルートの内、「Ayashiルート」と「Tomiyaルート」については、PMバス(午後便)を運行致しません。また、通常授業日に「West-2ルート」が運行している「福沢町」「宮町」エリアもサマースクール期間中はバスが運行しません。

Daycare / デイケア

- Daycare hours are 14:15-18:00 for ELC students and 14:30-18:00 for Primary students.
- Extended daycare service is also available on a daily basis. (everyday till 18:30)
- No one-time service use is accepted.
- 開設時間：ELCは14:15～18:00まで、小学校は14:30～18:00までです。
- 延長保育もご利用可能です。（全日18:30まで）
- スポット利用はできません。（延長保育のみ、日ごとの利用可。）

Cancellation Policy / キャンセル規定

- In case you cancel your application after you made payment for this program, we will deduct ¥3,000 yen/week of the cancellation fee from the amount you paid.
- Refunds will be made by the bank transfer. The bank transfer fee will be deducted from the amount we will send.
- No refund will be made for reasons such as absences due to sickness, injuries, classes being canceled by unexpected transportation disorder and/or severe weather.
- No refund will be made when the school sends students home for school safety reasons. The school may send a student(s) home or reject a student's attendance when the school finds inappropriate behavior/manners of the student(s) in order to maintain an appropriate classroom or school environment.
- 料金お支払い後に参加をキャンセルする場合、1週間につき¥3,000円のキャンセル手数料を差し引いた金額を銀行振込にて返金致します。
- 返金の際の振込手数料は受取人様負担となります。
- 体調不良や怪我、不慮の事故などによる欠席に対する返金はいたしません。また、悪天候やそれによる交通状況により閉校・クラスがキャンセルされた場合でも、返金は致しません。
- 安全を考慮して生徒を下校させた場合でも、返金はいたしません。また、良好な教室・学校環境の維持に適していないと学校が判断して出席停止にした場合も、返金はありません。

ITEMS TO BRING / お持物

Below item list is a **reference** for you.

Details of items you need to prepare will be announced later before we start the program.

以下は**参考資料**です。

持ち物についての詳細は、プログラム開講前にご案内します。

Please put NAME on ALL ITEMS in English Letters.

全ての持ち物に英字で記名をしてください。

For Everyday / 毎日持ってくるもの

- Water Bottle (Water or Tea) no Sports Drink allowed
- Lunch Set (Lunch box, Eating tools, Lunch Mattress, etc. All items should be in one bag.)
- 1 Set of Morning Snacks in one bag with a name label on it.

- Cap
- 1 face towel (for sweat)
- 水筒（水またはお茶） スポーツドリンクは× （スポーツクラス ○）
- ランチセット（お弁当／食器／ランチマットを巾着等にひとまとめにしてください。給食の方はお弁当の持参は不要です。）
- 午前のおやつ ※ジップロック等にまとめて。要記名。
- 帽子
- フェイスタオル1枚（汗ふき用）

To Keep at School / 教室においておくもの

- Smock, apron or large T-shirt that can be used for art & craft activities
 - 1-2 sets of extra clothes for changing *1 set should be in 1 bag.
 - スモック／エプロン／汚れてもいい大き目のTシャツなど（汚れ防止のため）
 - 着替え1～2セット（※）
- ※着替えは、下着・シャツ・ズボンやスカート・靴下などをまとめて1セットとし、ジップロック等の透明な袋にひとまとめにしてください。

For Daycare Users Only / デイケアを利用する方のみ持参するもの

Following items are extra items for everyday use.

- 1 Set of Afternoon Snack for daycare hours

毎日の持ち物に追加で、下記をお持ちください。

- 午後のおやつ

Application Period / 申し込み期間

2022年7月11日（月）まで

Application will be closed on **Wednesday, July 11, 2022**

※申込期間終了前であっても、参加人数が定員に達した時は申込の受付を締め切ります。

We will close applications even before the application due date if we have no more place left.

Application Process / 申し込み方法

1. Please sign up from the online form.

[2022 Summer School Application Form - for Non-Horizon Students](#)

2. **The last application due date is July 11, 2022 for non-Horizon students.** If you want to use a school bus, after school daycare, and/or school lunch service, please apply to these services upon application. We will prioritize younger students over older students.
3. Email is the main method of communication between the school and parents.
4. Application will be accepted on a first-come-first-received basis.
5. If the capacity is full, your application will be listed on the waiting list.

1. 下記リンク先のオンラインウェブフォームからお申込みください。

[2022 Summer School Application Form - for Non-Horizon Students](#)

2. **最終申込期限は2022年7月11日（月）**です。スクールバスや放課後預かりサービス（デイケア）、スクールランチの利用を希望される方は、同時にお申し込みください。なお、スクールバスの利用は小さなお子様の利用を優先とします。
3. 申し込み後はEメールが主な連絡手段となります。
4. 各クラスとも受付は先着順です。
5. お申し込みが定員に達した場合は、キャンセル待ちリストへの登録となります。

Changes after your registration is completed / お申し込み内容の変更について

- Changes can be made to your application details after your registration is completed.
- Please inform us about changes by sending email to sendai@horizon.ac.jp BEFORE you make payment for summer school fees.
- In case you would like to change registered information or cancel your application after you made payment for the summer school fees, we will send money by bank transfer to return money after we deduct cancellation fee and bank transfer fee.
- お申込み完了後もお申込内容の変更が可能です。
- お申込内容の変更をご希望の場合は、サマースクール料金のお支払前にsendai@horizon.ac.jp宛のメールにてお知らせください。（お電話での変更は受付できません。）
- 料金お支払い後に登録時刻に関する変更・キャンセルのお申し出を頂いた場合に、お支払い済みの料金を返金することになった場合は、所定のキャンセル手数料を差し引いた額を銀行振込にて返金致します。（振込手数料は受取人様負担となります）